



SẮC LỆNH SỐ 20-07

CẤM TỤ TẬP ĂN UỐNG TẠI CHỖ VÀ TỤ TẬP ĐÔNG TỪ 25 NGƯỜI TRỞ LÊN

Vào ngày 8 tháng Ba năm 2020, tôi tuyên bố lệnh khẩn cấp theo ORS 401.165 và tiếp theo vì mối đe dọa sức khỏe cộng đồng do vi-rút corona mới (COVID-19) dễ lây lan.

Vào ngày 12 tháng 3 năm 2020, tôi đã ban hành Sắc lệnh số 20-05, cấm tụ tập từ 250 người trở lên trên toàn tiểu bang. Tôi cũng tuyên bố đóng cửa các trường Oregon K-12 trên toàn tiểu bang từ ngày 16 tháng 3 năm 2020 đến hết ngày 31 tháng 3 năm 2020.

Vào ngày 13 tháng 3 năm 2020, Tổng thống Hoa Kỳ tuyên bố sự bùng phát của COVID-19 là tình trạng khẩn cấp quốc gia.

Vào ngày 16 tháng 3 năm 2020, Bộ Dịch vụ Nhân sinh đã áp dụng các biện pháp bảo vệ gần đây nhất của mình để hạn chế khách ghé thăm các cơ sở chăm sóc dài hạn và các cơ sở dân cư khác. Cơ quan Y tế Oregon đã áp dụng các biện pháp tương tự tại Bệnh viện Tiểu bang Oregon và các cơ sở chăm sóc sức khỏe hành vi khác, và đã hạn chế nhập viện vào Bệnh viện Tiểu bang Oregon. Sở Cải chính Oregon đã đình chỉ tất cả các chuyến thăm tới các nhà tù tiểu bang.

COVID-19 có thể gây ra bệnh hô hấp dẫn đến bệnh nặng hoặc tử vong. Tổ chức Y tế Thế giới coi COVID-19 là một đại dịch toàn cầu. COVID-19 lây lan từ người sang người qua ho và hắt hơi, tiếp xúc cá nhân gần gũi, bao gồm chạm vào một bề mặt có vi-rút và sau đó chạm vào miệng, mũi hoặc mắt.

Các quan chức y tế công cộng tiểu bang và địa phương cho biết vi-rút đang lây lan trong cộng đồng và dự đoán số ca mắc sẽ tăng lên. Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh Hoa Kỳ (CDC) báo cáo rằng COVID-19 dễ lây lan nhất khi người mắc biểu hiện triệu chứng rõ nhất, nhưng cũng có thể lây lan trước khi các triệu chứng xuất hiện. CDC khuyến nghị các biện pháp để hạn chế sự lây lan của bệnh trong cộng đồng, bao gồm hạn chế các sự kiện và các cuộc tụ họp.

Các trường hợp được xác định hoặc có cơ sở xác định nhiễm COVID-19 tiếp tục tăng tại Oregon. Vào ngày 8 tháng 3 năm 2020, tại thời điểm tôi tuyên bố tình trạng khẩn cấp, đã có 14 trường hợp được xác định hoặc có cơ sở xác định nhiễm COVID-19 tại Oregon. Đến ngày 12 tháng 3 năm 2020, có 21 trường hợp. Tính đến hôm nay, có ít nhất 51 trường hợp và một trường hợp tử vong.



SẮC LỆNH SỐ 20-07
TRANG 2

Để làm chậm sự lây lan của COVID-19, để bảo vệ những người dân Oregon có nguy cơ mắc bệnh cao nhất và để tránh gây áp lực quá lớn tới khả năng chăm sóc sức khỏe tại địa phương và khu vực, tôi thấy rằng việc thực hiện ngay các biện pháp giãn cách xã hội và giảm thiểu tiếp xúc cộng đồng là cần thiết. Mục đích của Sắc lệnh này là giảm sự tương tác giữa người với người với mục tiêu hạn chế lây nhiễm.

VÌ VẬY, THEO SẮC LỆNH NÀY, CHỈ ĐẠO VÀ YÊU CẦU RẰNG:

Cấm Tập Ăn uống Tại chỗ

1. Căn cứ theo ORS 433.441(3)(a), (b), (d) và (f), ORS 401.168(1) và ORS 401.188(1)-(3), các nhà hàng, quán bar, quán rượu, quán bia, bar rượu vang, quán cà phê, khu ẩm thực, câu lạc bộ hoặc các cơ sở tương tự khác cung cấp thực phẩm hoặc đồ uống không được cung cấp hoặc cho phép tiêu thụ thực phẩm hoặc đồ uống tại chỗ. Lệnh cấm này áp dụng trên toàn tiểu bang.
2. Các cơ sở này có thể cung cấp thực phẩm hoặc đồ uống cho tiêu dùng ngoài cơ sở (ví dụ: mang đi hoặc lái xe qua mua) hoặc giao hàng. Các cơ sở cung cấp dịch vụ đó phải thực hiện các giao thức giãn cách xã hội ít nhất ba (3) feet giữa các khách hàng đặt hàng, chờ đợi hoặc xếp hàng, phù hợp với hướng dẫn của Cơ quan Y tế Oregon. Các cơ sở cũng phải thực hiện các giao thức giãn cách xã hội tương tự cho nhân viên, bất cứ khi nào có thể. Bất kỳ việc bán đồ uống có cồn nào để tiêu thụ ngoài cơ sở phải tuân thủ ORS chương 471 và mọi quy tắc được thông qua theo đó.
3. Khoản 1 của Sắc lệnh này không áp dụng cho các cơ sở chăm sóc sức khỏe, cơ sở chăm sóc trẻ em, nơi làm việc, các tòa nhà chính phủ thiết yếu, các cơ sở ứng phó khẩn cấp thiết yếu, các chương trình thực phẩm thiết yếu ở trường, và các chương trình ăn uống và trú ẩn thiết yếu phục vụ dân cư dễ bị tổn thương. Những nơi như vậy được khuyến khích sử dụng giao thức giãn cách xã hội, lịch trình so le, mang về và các biện pháp tương tự khác để giảm rủi ro liên quan đến sự lây lan của COVID-19.



SẮC LỆNH SỐ 20-07
TRANG 3

Cấm Tụ tập Đông từ 25 Người Trở lên

4. Theo ORS 433.441(3)(a), (b), (d) và (f), ORS 401.168(1) và ORS 401.188(2), tôi nghiêm cấm các cuộc tụ họp về xã hội, tâm linh và giải trí từ 25 người trở lên. Lệnh cấm này áp dụng trên toàn tiểu bang.
5. Các cuộc hội họp theo Khoản 4 của Sắc lệnh này bao gồm, nhưng không giới hạn ở các sự kiện cộng đồng, dân sự, công cộng, giải trí, dựa trên đức tin và thể thao, các buổi hòa nhạc, hội nghị, gây quỹ, hội chợ, lễ hội và bất kỳ sự kiện hoặc hoạt động tương tự nào, nếu không thể duy trì được khoảng cách ít nhất là ba (3) feet (khoảng 1 mét) giữa các cá nhân.
6. Khoản 4 của Sắc lệnh này không áp dụng cho các doanh nghiệp và dịch vụ thiết yếu, bao gồm nhưng không giới hạn ở các nơi làm việc, cửa hàng tạp hóa, cửa hàng bán lẻ, cửa hàng tiện lợi, ngân hàng và công đoàn tín dụng, trạm xăng, khách sạn hoặc nhà nghỉ, cơ sở chăm sóc sức khỏe, nhà thuốc, cơ sở chăm sóc trẻ em và chính quyền tiểu bang hoặc địa phương. Khoản này cũng không áp dụng cho các trường học, là đối tượng của các chỉ thị trước đó liên quan đến việc đóng cửa trường học toàn tiểu bang. Tuy nhiên, các doanh nghiệp và dịch vụ không phải tuân theo điều khoản này được khuyến khích thực hiện các giao thức giãn cách xã hội, phù hợp với hướng dẫn của Cơ quan Y tế Oregon.
7. Sắc lệnh số 20-05 (cấm các cuộc tụ họp đông người) đã bị hủy bỏ và được thay thế bằng các chỉ thị trong Sắc lệnh này.

Ngày có Hiệu lực và Thực thi

8. Sắc lệnh này có hiệu lực từ 5 giờ chiều ngày 17 tháng 3 năm 2020 và vẫn có hiệu lực cho đến ngày 14 tháng 4 năm 2020, trừ khi được Thống đốc gia hạn hoặc chấm dứt sớm hơn.
9. Sắc lệnh này là một luật y tế công cộng, như được định nghĩa trong ORS 431A.005, và có thể được thi hành như được cho phép theo ORS 431A.010. Ngoài ra, bất kỳ người nào bị phát hiện vi phạm Sắc lệnh này phải chịu các hình phạt như được mô tả trong ORS 401.990.



SẮC LỆNH SỐ 20-07
TRANG 4

10. Các cá nhân và doanh nghiệp được khuyến khích tuân thủ các điều khoản và tinh thần của Sắc lệnh này; nhờ vậy, cơ quan thực thi pháp luật có thể tập trung vào phục vụ các nhu cầu quan trọng trong cộng đồng của chúng ta trong tình huống khẩn cấp đang diễn ra.

Thực hiện tại Portland, Oregon ngày 17 tháng 3 năm 2020.

Kate Brown
THỐNG ĐỐC

CHỨNG THỰC:

Bev Clarno
NGOẠI TRƯỞNG TIỂU BANG